

पुण्यो गन्धः पृथिव्यां च तेजश्चास्मि विभावसौ ।  
जीवनं सर्वभूतेषु तपश्चास्मि तपस्विषु ॥ ९ ॥

9. I am also the sweet fragrance in the earth; I am the brilliance in the fire, and the life in all beings; and I am the austerity of the ascetics.

I am also the *punyah*, sweet; *gandhah*, fragrance; *prthivyām*, in the earth. The earth is dependent on Me who am its fragrance. The natural sweetness of smell in the earth is cited by way of suggesting sweetness of taste of water etc. as well. But foulness of smell etc. is due to contact with particular things, resulting from nescience, unholiness, etc. of worldly people.

*Ca*, and; *asmi*, I am; the *tejah*, brilliance; *vibhāvasau*, in fire; so also (I am) the *jīvanam*, life—that by which all creatures live; *sarva-bhūtesu*, in all beings. And I am the *tapah*, austerity; *tapasvisu*, of ascetics. Ascetics are established in Me who am that austerity.

बीजं मां सर्वभूतानां विद्धि पार्थ सनातनम् ।  
बुद्धिर्बुद्धिमतामस्मि तेजस्तेजस्विनामहम् ॥ १० ॥

10. O Pārtha, know Me to be the eternal Seed of all beings. I am the intellect of the intelligent, I am the courage of the courageous.

O Pārtha, *viddhi*, know, *mām*, Me; to be the *sanātanam*, eternal; *bījam*, seed, the source of growth; *sarva-bhūtānām*, of all beings. Besides, I am the *buddhih*, intellect, the power of discrimination of the mind; *buddhimatām*, of the intelligent, of people having the power of discrimination. I am the *tejah*, courage; *tejasvinām*, of the courageous, of those possessed of that.

बलं बलवतामस्मि कामरागविवर्जितम् ।  
धर्माविरुद्धो भूतेषु कामोऽस्मि भरतर्षभ ॥ ११ ॥

11. And of the strong I am the strength which is devoid of passion and attachment. Among creatures I am desire which is not contrary to righteousness, O scion of the Bharata dynasty.